



Санкт-Петербургский
государственный университет

СПбГУ и Германия. Три века взаимоотношений

«Наше сотрудничество с Германией началось почти 300 лет назад — с самого основания Университета — и продолжается по сей день».

*Н. М. Кропачев,
ректор СПбГУ*





Германия является лидером как по числу совместных проектов, так и по разнообразию форматов и программ академического и научного сотрудничества.



Санкт-Петербургский государственный университет — **первый университет России.**
СПбГУ основан по указу Петра I от 22 января 1724 года.

Первым ректором Университета в 1747 году стал немец — известнейший русско-немецкий историограф, естествоиспытатель и путешественник академик **Герхард Фридрих Миллер.**



Германская филология как самостоятельное направление представлена в Петербургском университете с 1905 года, когда в этой области начал работать профессор германской филологии **Федор Александрович Браун**.

В тот период кафедра называлась (и являлась) кафедрой романо-германской филологии, деятельность кафедры была сосредоточена, в духе науки того времени, на изучении истории германских языков и литературы.



С 1920 года германистическое направление возглавил профессор **Виктор Максимович Жирмунский**, германист мирового масштаба.

Собственно германская филология с 1933 до 1948 год была представлена тремя секциями: английской, немецкой и скандинавской.



В 1948 году была образована кафедра германской филологии с двумя секциями: немецкой филологии и скандинавской филологии.

Сегодня кафедра продолжает традиции, заложенные трудами филологов, в разное время работавших на кафедре, продолжается исследование структуры и функционирования немецкого языка в историческом и современном аспектах, ведутся работы в области сравнительной лингвистики, разрабатываются проблемы, связанные с коммуникативно-прагматическим подходом к языку, теорией валентности, лингвистикой текста.





В 1948 году в результате разделения кафедры иностранных языков возникла самостоятельная кафедра немецкого языка.

Текущее сотрудничество СПбГУ с Германией

» **55** вузов

и научно-исследовательских организаций — партнеров

» **174** соглашения

о сотрудничестве различного типа с вузами и научно-исследовательскими организациями Германии

» **более 2800** совместных

публикаций подготовили научно-педагогические работники СПбГУ в соавторстве с коллегами из **204 научных центров** и университетов Германии за период с 2010 по 2020 год.

» **57 000** — количество

цитирований этих работ

» **2,5** — средневзвешенный индекс

цитирования (*например, Гёте-институт во Франкфурте — 2,9; Технический университет Мюнхена — 2,23, Университет Мюнстера — 2,2*)

» **более 1100** обменов

между СПбГУ и вузами Германии по программам академической мобильности за период с 2015 по 2020 год.

За последние пять лет:

- более 310 студентов из Германии стали слушателями образовательных программ СПбГУ;
- количество образовательных программ с немецким компонентом достигло **345**.

Германия и немецкий язык в образовательных программах СПбГУ

В СПбГУ преподается **более 340 «немецких» дисциплин**, связанных с изучением германских языков; немецкой философии; истории, географии, экономики, права, литературы и искусства Германии.

Дополнительные образовательные программы СПбГУ по немецкой тематике:

- Курс разговорного немецкого языка

- Практика профессиональной коммуникации в области социальных наук
1-го, 2-го и 3-го уровня
(реализуется на немецком языке)

- Немецкий язык.
Общий курс

Образовательные программы магистратуры с немецкими вузами в формате «Два диплома»

- **«Полярные и морские исследования (ПОМОР)»** — совместная программа с Гамбургским университетом.
- **«Германия и Восточная Европа в контексте межъязыкового и межкультурного взаимодействия»** — совместная программа с Кильским университетом имени Кристиана-Альбрехта.
- **«Язык и коммуникация»** (реализуется на немецком языке) — совместная программа с Грайфсвальдским университетом.
- **«Информационная бизнес-аналитика»** — совместная программа с Техническим университетом Ильменау и Европейским университетом Виадрина.
- **«Математические методы в экономике»** — совместная программа с Европейским университетом Виадрина.
- **«Экономика фирмы и инновационной деятельности»** — совместная программа с Техническим университетом Ильменау.

Стратегические немецкие партнеры СПбГУ



**UNIVERSITÄT
HEIDELBERG**
ZUKUNFT
SEIT 1386

СПбГУ осуществляет сотрудничество с независимыми аккредитующими организациями Германии в области удостоверения качества образования и системы менеджмента качества образования:

- **Central Evaluation and Accreditation Agency Hannover (ZEvA)** — аккредитованы 16 образовательных программ СПбГУ по направлению «Международные отношения»;
- **Akkreditierungsagentur für Studiengänge der Ingenieurwissenschaften, der Informatik, der Naturwissenschaften und der Mathematik e.V. (ASIIN)** — аккредитована совместная с Гамбургским университетом образовательная программа «Полярные и морские исследования (ПОМОР)»;
- **The Foundation for International Business Administration Accreditation (FIBAA)** — в настоящее время проводится аккредитация системы менеджмента качества образования юридического факультета СПбГУ.

Представительство граждан ФРГ в составе советов образовательных программ СПбГУ

«Биология»

- **Бош Томас**, директор Зоологического института, директор междисциплинарного центра «Киль Лайф Сайенс» Университета имени Кристиана Альбрехта

«Европейские общества»

- **Василахе Андреас**, профессор европейских исследований, директор Центра изучения германистики и европеистики факультета социологии университета Билефельда
- **Гевиннер Ирина**, директор Института социологии Ганноверского университета имени Лейбница

Представительство граждан ФРГ в составе советов образовательных программ СПбГУ

«Германия и Восточная Европа в контексте межъязыкового и межкультурного взаимодействия»

- **Альтманн Кристиан**, PhD, генеральный директор ООО «Немецкий дом»
- **Дюринг Михаэль**, профессор, директор Института славистики Кильского университета имени Кристиана Альбрехта
- **Кнеланген Вильгельм**, профессор, старший академический советник сектора политологии Института социальных наук Кильского университета имени Кристиана Альбрехта
- **Петерсен Катя**, PhD, научный сотрудник факультета гуманитарных и социальных наук, Университет имени Гельмута Шмидта
- **Риттер Андреас**, начальник иностранного отдела Кильского университета имени Кристиана Альбрехта
- **Беате Кольберг**, заместитель директора Гете-института в Санкт-Петербурге, руководитель языкового отдела

Представительство граждан ФРГ в составе советов образовательных программ СПбГУ

«Иностранные языки (профессиональная траектория «Немецкий язык»);
«Межъязыковая коммуникация и перевод (*немецкий язык*)»; «Немецкий язык»;
«Теория перевода и межъязыковая коммуникация (профессиональная траектория «Немецкий язык»)» и «Немецкий язык как иностранный и межкультурный диалог»;
«Межкультурная коммуникация: немецко-русский диалог»;
«Теория перевода и межъязыковая коммуникация»;
«Теория перевода и межъязыковая коммуникация (*немецкий язык*)»;
«Язык и коммуникация (*на немецком языке*)».

- **Вайнбергер Стефано**, генеральный консул Федеративной Республики Германия в Санкт-Петербурге
- **Венцль Катарина**, кандидат филологических наук, профессор, руководитель секции русского языка и руководитель программ в сфере устного перевода русского языка как иностранн
- **Хёшен Андреас**, доктор наук, руководитель московского отделения Германской службы академических обменов ого Мюнхенского института иностранных языков и переводчиков

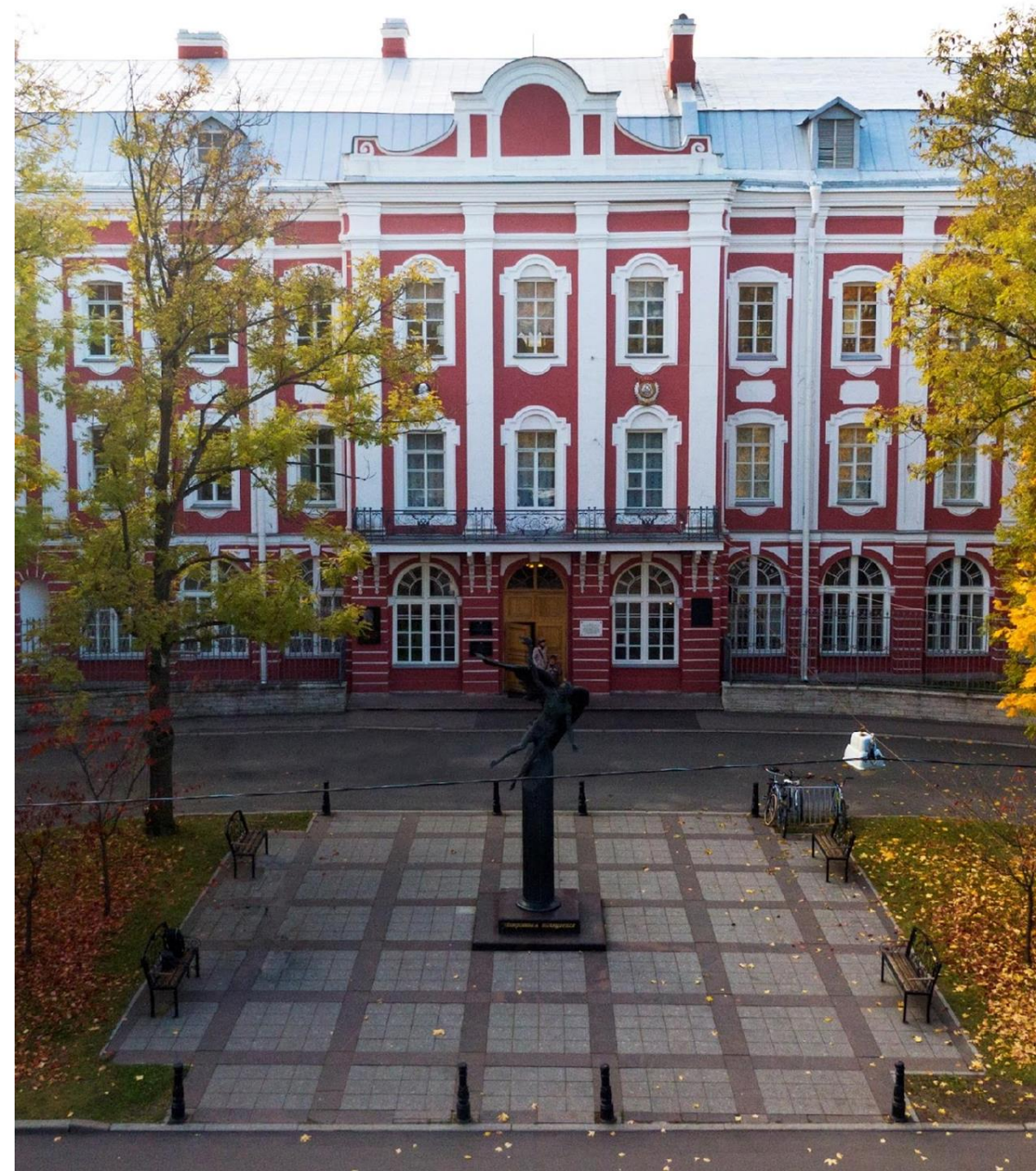
«Отечественная филология (Русский язык и литература)», магистратуры «Русский язык», магистратуры «Русская литература», магистратуры «Русский язык и литература», магистратуры «Филологические основы редактирования и критики», магистратуры «Юридическая лингвистика»

- **Ходель Роберт**, профессор Гамбургского университета

«Бизнес-информатика» и магистратуры «Информационная бизнес-аналитика»

- **Пецольдт Керстин**, профессор кафедры маркетинга, заместитель ректора по международному сотрудничеству Технического университета Ильменау

Сотрудничество СПбГУ с Германией лидирует не только по количеству заключенных соглашений, совместных публикаций, проектов и мероприятий, но и по числу направлений сотрудничества (академический обмен студентами и научно-педагогическими работниками, совместные научно-исследовательские и образовательные проекты, стратегические партнерства и т. д.).



Проекты СПбГУ с Германией

Одним из наиболее значимых проектов, реализуемых СПбГУ в сотрудничестве с немецкими партнерами, является **совместная программа СПбГУ и Германской службы академических обменов (DAAD) «Дмитрий Менделеев».**

Стипендиальная программа DAAD и СПбГУ предоставляет на конкурсной основе аспирантам и молодым ученым СПбГУ гранты для проведения научных исследований в университетах и научно-исследовательских центрах Германии и для расширения контактов с немецкими коллегами.

Программа реализуется с 2012 года.
За это время было присуждено **148 стипендий.**



Проекты СПбГУ с Германией

В рамках стратегического партнерства с 2015 года реализуется **Программа поддержки совместных проектов** Санкт-Петербургского государственного университета и Свободного университета Берлина. Данная программа предполагает проведение конкурса на финансовую поддержку начальных этапов научно-исследовательских и образовательных проектов, реализуемых научно-педагогическими работниками СПбГУ и профессорским составом Свободного университета Берлина.

За 2015–2020 годы в рамках программы было поддержано **22 совместных научно-исследовательских и образовательных проекта СПбГУ** и Свободного университета Берлина.

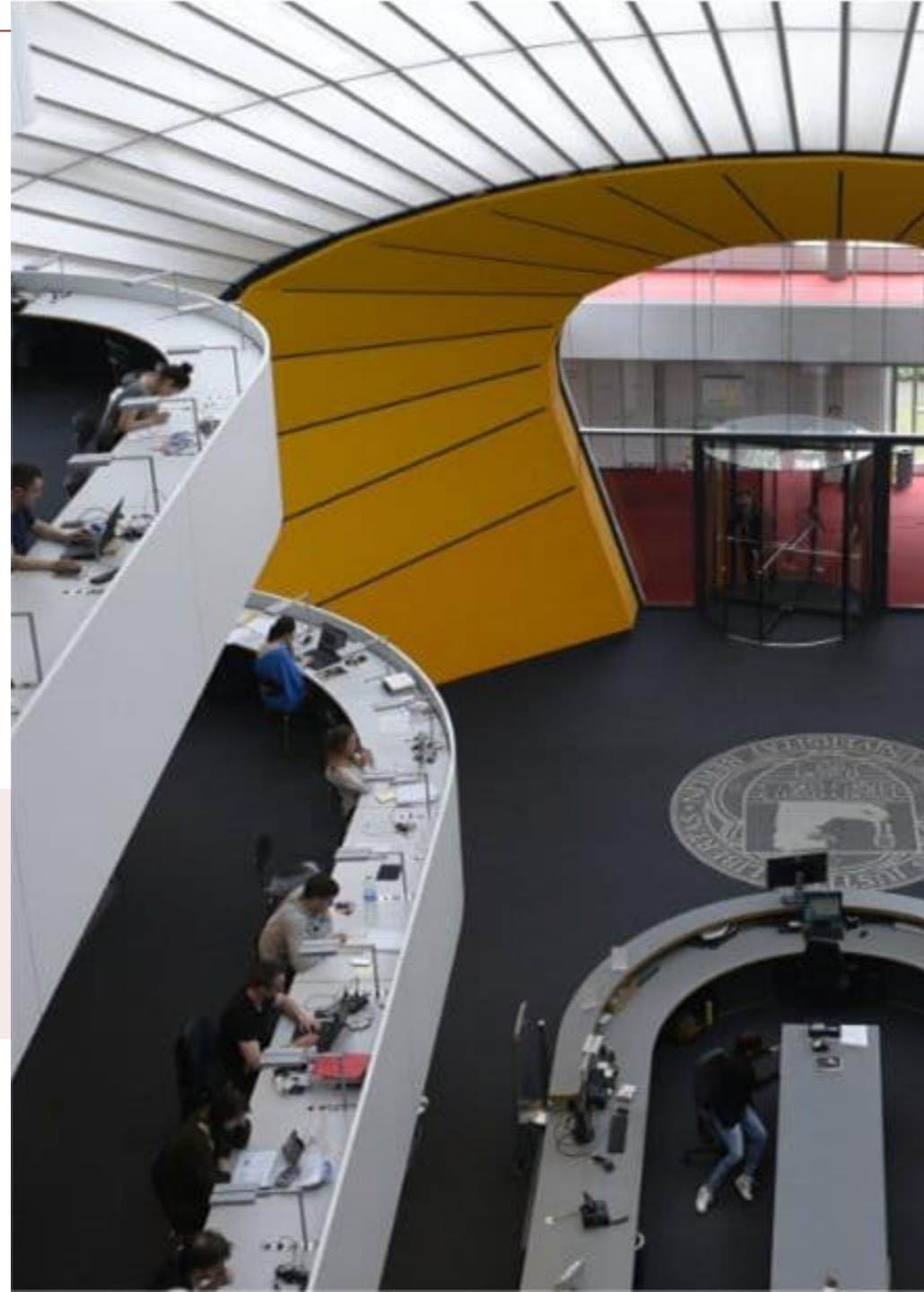


Проекты СПбГУ с Германией

Еще одним проектом в рамках стратегического партнерства между СПбГУ и Свободным университетом Берлина является **совместная стипендиальная программа для постдоков**.

В рамках этой программы проводится конкурс на финансовую поддержку исследований, реализуемых в СПбГУ и Свободном университете Берлина.

В 2019–2020 годах в рамках программы были поддержаны **4 заявки**.



Проекты СПбГУ с Германией

Еще один совместный проект СПбГУ и Свободного университета Берлина — научно-инновационный междисциплинарный центр **German-Russian Interdisciplinary Science Center (G-RISC)**.

Центр начал свою работу в марте 2010 года.

Основные направления работы:

- поддержка стажировок российских ученых в Германии и немецких в России;
- стипендии наиболее успешным студентам;
- поддержка краткосрочных курсов лекций и проведение совместных международных конференций, студенческих школ, практических семинаров.



G-RISC

German-Russian
Interdisciplinary
Science Center

В 2020 году совместный проект был признан одним из лучших российско-немецких совместных научных проектов в рамках **Года российско-немецкого научно-образовательного партнерства**.

Проекты СПбГУ с Германией

Плодотворное многолетнее **сотрудничество связывает ученых СПбГУ и Технического университета Дрездена.** В рамках рабочей программы с ТУ Дрездена реализуются совместные научные исследования в таких научных областях, как математика, физика — науки о Земле, бизнес и экономика, медицина — биология и молекулярная клеточная биоинженерия.

На базе СПбГУ также функционирует несколько российско-германских научно-исследовательских и образовательных центров. Одним из них является **Российско-германская лаборатория на источнике синхротронного излучения BESSY II Центра имени Гельмгольца г. Берлина.**

Проект реализуется с 2001 года. В настоящее время в российско-германской лаборатории находится источник так называемого мягкого рентгеновского излучения и экспериментальная станция, с помощью которых можно изучать атомную структуру материи и свойства ее электронных оболочек.



Проекты СПбГУ с Германией

На базе СПбГУ действует **Центр изучения Германии и Европы (ЦИГЕ)**, который был открыт в 2004 году по инициативе форума «Петербургский диалог». ЦИГЕ является одним из 10 подобных центров, функционирующих при поддержке DAAD во всем мире.

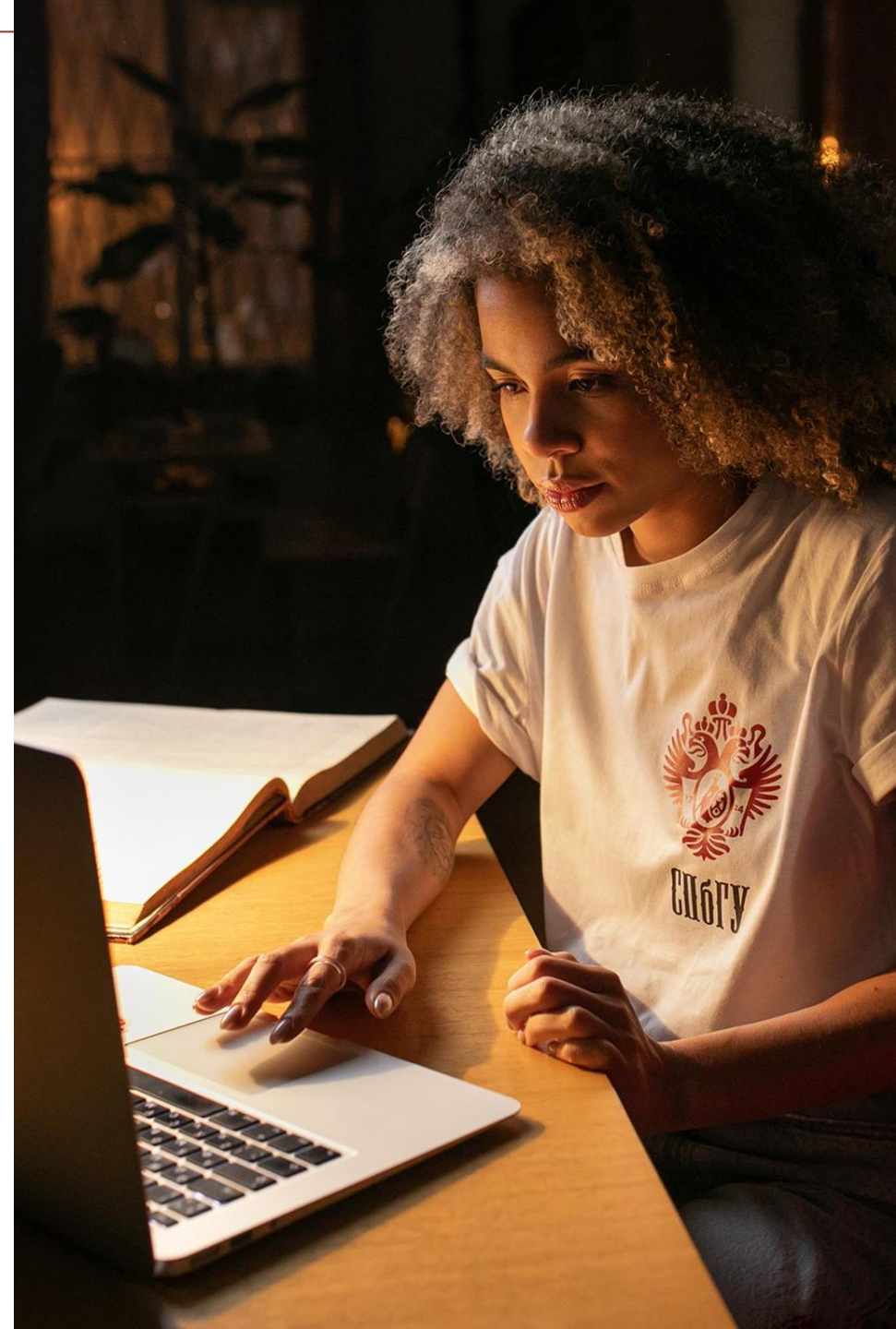
Работа центра строится на базе сотрудничества Санкт-Петербургского государственного университета и Университета Билефельда.

Основными направлениями деятельности центра являются: реализация и поддержка международных исследовательских проектов в области социальных наук; сопровождение международных образовательных программ; помощь в организации академической мобильности студентов, аспирантов, исследователей; организация международных научных мероприятий; информационное сопровождение и поддержка международных публикаций.

Проекты СПбГУ с Германией

Сотрудничество СПбГУ и Немецкого научно-исследовательского общества (DFG), частью которого является совместно реализуемый конкурс исследовательских проектов, выполняемых научными коллективами СПбГУ совместно с научными коллективами из ФРГ, началось в 2014 году, когда между СПбГУ и DFG было подписано соглашение о проведении совместного конкурса на финансирование исследовательских проектов.

Соглашение является уникальным, так как это единственный пример прямого сотрудничества DFG с университетом, а не фондом, что является признанием высоких стандартов экспертизы научных проектов, проводимых в СПбГУ. Таким образом, СПбГУ выступает не только как академический партнер, но и как ведущий эксперт в области научных исследований. На сегодняшний день 13 действующих проектов.



Проекты СПбГУ с Германией

В 2019 для реализации **совместного проекта СПбГУ и Университета Ганновера** было получено финансирование в рамках программы DAAD «Интернационализация педагогического образования» (Internationalisierung der Lehramtsausbildung), направленное на интернационализацию педагогического образования «Трансформативные горизонты — международная подготовка учителей как возможность для получения межкультурного, межъязыкового, трансформативного опыта».

Проект нацелен на устранение барьеров для международного обмена студентов педагогических специальностей, укрепление сотрудничества между преподавательским составом университетов, совместную разработку курсов и учебных материалов, проведение совместных научных мероприятий.





Petersburger
DIALOG



Петербургский
ДИАЛОГ

В 2001 году по инициативе и под патронатом Президента России В. В. Путина и Федерального канцлера Германии Г. Шредера был создан Форум гражданских обществ России и Германии «Петербургский диалог».

Главной целью Форума является создание надежной основы для развития российско-германских отношений за счет расширения сотрудничества гражданских обществ двух стран. Создание Форума происходило на фоне общего стремительного развития российско-германских отношений и усиления позиций РФ на мировой арене.



СПбГУ традиционно выступает экспертной площадкой Форума. Помимо этого, представители СПбГУ являются постоянными участниками заседаний рабочих групп, ежегодной конференции Форума, а также множества сателлитных мероприятий с различными российскими и германскими партнёрами.



В 2003 году Федеральный канцлер ФРГ (1998–2005 гг.) Герхард Шредер посетил СПбГУ, где совместно с Президентом России Владимиром Путиным и Президентом Франции Жаком Шираком принял участие в международной конференции «Мир, безопасность, международное право: взгляд в будущее».



В апреле 2003 года Герхарду Шредеру была вручена мантия почетного доктора права Юридического факультета СПбГУ.

Г. Шредер получил это звание за выдающиеся достижения в области международной политики и права.



В сентябре 2013 года состоялся рабочий визит делегации СПбГУ в Ганноверский университет и Высшую медицинскую школу Ганновера, в ходе которого состоялись обсуждения вариантов взаимодействия между высшими учебными заведениями России и Германии, в том числе и создание совместной медицинской клиники на базе СПбГУ.

Представительство СПбГУ в ФРГ

В 2021 году открыто
Представительство СПбГУ
на площадке Свободного
университета Берлина.

Деятельность Представительства СПбГУ
в Германии направлена на:

- интенсификацию контактов
с немецкими партнерами;
- продвижение русского языка,
истории и культуры;
- увеличение количества академических
обменов, совместных научных
и образовательных проектов;
- проведение конкурсов для студентов
и тестирований по русскому языку;
- организацию лекций российских
ученых и деятелей культуры.



Немецкие фонды Научной библиотеки имени М. Горького СПбГУ

«...Начиная со времени петровских реформ творчество немецких ученых лежит в основе российской науки...

...О немецкой истории столичного Петербурга свидетельствуют ныне лишь остатки знаний, чудом уцелевшие научные приборы, рисунки и гравюры. Но главный материал — многочисленные немецкие книги, что переполняют библиотеки Петербурга. Именно они свидетельствуют о той роли, которую немецкая культура сыграла в становлении и многостороннем развитии российской культуры XVIII–XIX веков...»

Издание «Немецкий разум, русская душа». Санкт-Петербург, 2014

Немецкие фонды Научной библиотеки имени М. Горького СПбГУ



Карл Федорович Герман — профессор Санкт-Петербургского университета, первый декан историко-филологического факультета, занимает почетное место в истории отечественной и мировой статистики.



В России он был основателем статистики как науки, автором первого руководства на русском языке «Всеобщая история статистики» (СПб., 1809), издателем первого в России «Статистического журнала» (СПб., 1806–1809).

Немецкие фонды Научной библиотеки имени М. Горького СПбГУ

Федор Карлович (Теодор Фридрих) Фрейтаг — доктор филологии, с 1839 по 1852 год занимал кафедру римской словесности и древностей в Санкт-Петербургском университете. Самым крупным из его трудов было издание первых двух песен «Илиады» с подробнейшими комментариями, напечатанное в 1837 году в петербургской Академической типографии.



Библиотека Фрейтага, где с исключительной полнотой представлены греческие и латинские классики издания конца XVIII — начала XIX века, была приобретена при его отъезде из России в 1852 году Университетом.

Музейные коллекции СПбГУ



В экспозиции Минералогического музея СПбГУ представлено порядка 150 экспонатов, привезенных из Германии. Один из ярких примеров — образец серебряной руды аргиродит. Этот образец был подарен Д. И. Менделееву профессором Фрайбергской горной академии Клеменсом-Александром Винклером.

21 февраля 1886 года К. Винклер сообщил об обнаружении в составе аргиродита нового химического элемента, предсказанного Д. И. Менделеевым и названного германием.

Образцы аргиродита были присланы в Петербург. Эти образцы были переданы Д. И. Менделеевым на кафедру минералогии в 1886 году.

Музейные коллекции СПбГУ



Одна из первых моделей поляризационного микроскопа фирмы R. Fuess, Berlin-Steglitz в историческом кабинете Ф. Ю. Левинсона-Лессинга в Петрографическом музее СПбГУ.

Использование поляризационного микроскопа при изучении горных пород положило начало развитию науки о горных породах — петрографии. Одной из первых поляризационные микроскопы стала выпускать с 1885 года фирма R. Fuess, Berlin-Steglitz, Германия.

Музейные коллекции СПбГУ



Музей-архив Д. И. Менделеева.

Набор разновесов из горного хрусталя в футляре.

Мастер неизвестен. Вторая половина XIX века.

Германия. Дерево, металл, картон, ткань, горный хрусталь, столярная работа, вытачивание, штамповка.
16,0×9,5×5,5 см. ММ КП-202.

Барьеры на пути развития образовательного и научного сотрудничества с Германией

Российско-германские отношения на протяжении трех столетий являлись одной из осей развития европейской политики. Россия и Германия не раз бывали союзниками, но и сходились в мировых войнах.

В гуманитарной сфере обе страны стараются сохранить историческое примирение, достигнутое после Второй мировой войны. Оно уникально, так как произошло вне рамок общих союзов и интеграционных проектов, и в нынешних условиях нуждается в укреплении.

Сохранение исторического примирения российского и немецкого народов требует поддержания и развития контактов между гражданскими обществами в России и Германии, между научным и академическим сообществами; молодежью, другими группами населения.

Барьеры на пути развития образовательного и научного сотрудничества с Германией

Развитие эпидемии COVID-19 оказало большое влияние на процессы во всех сферах жизни, в том числе в высшем образовании. При этом пандемия ознаменовала начало новой эры в образовании, когда цифровизация образовательного процесса стала одной из ключевых тенденций. Несмотря на жизнь в онлайн-режиме, СПбГУ не прекращает сотрудничество со своими зарубежными партнерами.



Барьеры на пути развития образовательного и научного сотрудничества с Германией

Несмотря на совместные усилия по организации сотрудничества, существует ряд проблем, которые его затрудняют:

- различие образовательных стандартов и законодательного регулирования в области образования,
- отсутствие межправительственных соглашений о взаимном признании образования,
- различия в подходах к организации аспирантуры,
- отсутствие регулярного обмена опытом и информацией (пр.: незнание особенностей особого статуса СПбГУ с его возможностями собственных правил защиты диссертаций и признания образования),
- недостаточный уровень владения иностранными языками,
- дефицит финансирования,
- визовые ограничения.



Контактная информация

Официальный портал СПбГУ:

spbu.ru | english.spbu.ru

Секретариат заместителя ректора
по международной деятельности:

ia@spbu.ru | +7 (812) 326 49 43

Виртуальные экскурсии по СПбГУ:

spbu.ru/universitet/ekspozicii-i-kollekcii-spbgu